ZMLUVA O DIELO č. 4791/2017-O8

Uzatvorená podľa ust. § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Zmluva**“)

1. Zmluvné strany

1/ OBJEDNÁVATEĽ:

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
Drieňova 24
Bratislava
820 09
IČO: 35914921
IČ DPH: [redacted]

Konajúci:
Ing. Martin Vozár, MBA
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

a

Ing. Miroslav Hopta
podpredseda predstavenstva

ZAPÍSANÝ V:
Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sa., vložka číslo: 3496/B

BANKOVNÉ SPOJENIE:
[redacted]

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

2/ ZHOTOVITEĽ:

VAE CONTROLS, s.r.o.
Náměstí J. Gagarina 1
Ostrava 10
710 00
IČO: 48390470
DIČ: [redacted]

Konajúci:
Ing. Leo Matloch
konateľ

Obchodný register Krajského súdu v
Ostrave, sp. zn. C 6037

[redacted]

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

2. Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je:

a) záväzok Zhotoviteľa vykonať pre Objednávateľa riadne a včas dielo, a to upgrade riadiaceho systému TAMAS Prečerpávacieho komplexu 6/8N – Čierna nad Tisou (ďalej len „**Riadiaci systém**“) v súlade so špecifikáciou upgrade Riadiaceho systému, ktorá tvorí prílohu č. 1 k tejto Zmluve (ďalej len „**Dielo**“ alebo „**Upgrade**“); a
b) záväzok Objednávateľa zaplatiť Zhotoviteľovi za riadne vykonané Dielo cenu uvedenú v článku 3. tejto Zmluvy.

2.2 Súčasťou záväzku Zhotoviteľa podľa bodu 2.1 písm. a) tohto článku Zmluvy je:

a) vykonať nasadenie (implementáciu) Upgradu do informačnej infraštruktúry Objednávateľa vrátane dátovej integrácie a konfigurácie tak, aby tento spĺňal všetky náležitosti uvedené v prílohe č. 1 tejto Zmluvy;

b) po implementácii Upgradu zabezpečiť vykonanie akceptačných testov Riadiaceho systému,

c) zabezpečiť užívateľské školenie pre nové funkcionality Riadiaceho systému;

d) uviesť riadiaci systém po implementácii Upgradu do rutinnej prevádzky a odovzdať Riadiaci systém v upgradovanej verzii a plne funkčný Objednávateľovi;

e) udeliť Objednávateľovi súhlas na použitie Upgradu (licenciu).

3. Cena a platobné podmienky

3.1. Zmluvná cena za vykonanie Diela bola stanovená vo výške 99.620,- EUR bez dane z pridanej hodnoty (ďalej len „**DPH**“) a to v zmysle ponuky Zhotoviteľa č. 3PRO1600164-KUCMAR-170127-Rev5, ktorá tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy a má povahu zaručeného rozpočtu.

3.2. Cena uvedená v bode 3.1. tohto článku je maximálnou cenou v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

3.3. V dohodnutej cene za vykonanie Diela sú zahrnuté všetky náklady a výdavky Zhotoviteľa, ktoré mu vzniknú v súvislosti s vykonaním Diela, jeho odovzdaním Objednávateľovi v mieste plnenia podľa článku 4. tejto Zmluvy, vrátane nákladov na odstraňovanie Vád, na ktoré sa vzťahuje záruka v zmysle tejto Zmluvy a za ktoré zodpovedá výlučne Zhotoviteľ. K cene stanovenej podľa bodu 3.1. tohto článku Zmluvy bude uplatnená DPH v zmysle právnych predpisov účinných v čase vzniku daňovej povinnosti.

3.4. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru až po riadnom, včasnom a úplnom vykonaní Diela, potvrdenom akceptačným protokolom, na ktorý je platba podľa dohody Zmluvných strán viazaná. Faktúra musí byť vystavená v súlade s touto Zmluvou. Faktúra musí obsahovať číslo tejto Zmluvy, náležitosti v zmysle platných právnych predpisov a tejto Zmluvy a jej prílohu musí tvoriť kópia akceptačného protokolu, v ktorom Objednávateľ potvrdil prevzatie riadne zhotoveného Diela od Zhotoviteľa.

3.5. Zhotoviteľ doručí Objednávateľovi príslušnú faktúru na adresu uvedenú v Kontaktných údajoch Objednávateľa bezodkladne, najneskôr však do 5 (piatich) pracovných dní odo dňa jej vystavenia.

3.6. Lehota splatnosti faktúry je 60 (šesťdesiat) dní odo dňa jej riadneho vystavenia Zhotoviteľom. V prípade, že faktúra bude doručená Objednávateľovi po uplynutí lehoty uvedenej v bode 3.5. tohto článku tejto Zmluvy, predlžuje sa splatnosť faktúry o počet dní omeškania Zhotoviteľa s doručením faktúry. V prípade, že faktúra nespĺňa požadované náležitosti, alebo k nej nie je pripojená kópia akceptačného protokolu alebo obsahuje vecné nesprávnosti, je Objednávateľ oprávnený vrátiť ju bez zaplatenia v lehote jej splatnosti Zhotoviteľovi. Dňom vystavenia novej faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami, začína plynúť nová 60 (šesťdesiat) dňová lehota splatnosti v zmysle dohodnutých platobných podmienok, pričom pôvodný dátum splatnosti zaniká. V prípade, ak splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.

3.7. Faktúra bude Objednávateľom uhradená bezhotovostným prevodom na bežný účet Zhotoviteľa uvedený v tejto Zmluve a/alebo na faktúre. V prípade rozdielnosti účtov má prednosť účet uvedený na faktúre. Za deň úhrady faktúry sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z bežného účtu Objednávateľa. Všetky bankové poplatky znáša Objednávateľ, s výnimkou poplatkov vyrubených bankou Zhotoviteľa.

4. Doba a miesto plnenia

4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať Dielo do 16 týždňov od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy a to v zmysle harmonogramu prác uvedeného v prílohe č. 3 tejto Zmluvy (ďalej len „**Harmonogram prác**“).

4.2. Miestom plnenia podľa tejto Zmluvy je Prečerpávací komplex 6/8N – Čierna nad Tisou.

4.3. Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ bude realizovať práce a iné činnosti súvisiace so zhotovovaním Diela priamo v mieste plnenia len v nevyhnutnom rozsahu, pričom o potrebe vykonať určité činnosti priamo v mieste plnenia je Zhotoviteľ povinný aspoň 3 dni vopred upovedomiť kontaktné osoby Objednávateľa (uvedené v článku 8 tejto Zmluvy), ktoré mu zabezpečia prístup do priestorov miesta plnenia. Zhotoviteľ bude v rozsahu v akom je to technicky možné plniť svoje záväzky týkajúce sa zhotovenia Diela prostredníctvom vzdialeného prístupu, k čomu mu Objednávateľ poskytne potrebnú súčinnosť, najmä zriadi pre Zhotoviteľa potrebný vzdialený prístup VPN.

5. Zmluvné podmienky plnenia

5.1. Realizácia diela a jeho prevzatie

Dielo je považované za dokončené po vykonaní a ukončení všetkých dodávok a prác uvedených v tejto Zmluve, resp. jej prílohe č. 1, pokiaľ sú ukončené riadne a včas. Zhotoviteľ sa predovšetkým zaväzuje, pri zhotovovaní Diela postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou a dodržiavať pri tom povinnosti stanovené v bode 5.4 tohto článku Zmluvy. Riadne vykonanie Diela potvrdia Zmluvné strany podpisom akceptačného protokolu.

5.2. Nebezpečenstvo škôd

Nebezpečenstvo škody na Diele prechádza na Objednávateľa dňom podpisu akceptačného protokolu oboma Zmluvnými stranami.

5.3. Povinnosti Objednávateľa

a) Objednávateľ poskytne na svoje náklady počítačový hardvér vrátane nainštalovaných operačných systémov pre vývoj a testovanie softvéru, ktorý pre objednávateľa vyvíja Zhotoviteľ. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi počítačový hardvér v zmysle predchádzajúcej vety do 30 dní od podpisu tejto Zmluvy.
b) Objednávateľ umožní Zhotoviteľovi, v miere nevyhnutnej pre vykonanie Diela v zmysle tejto Zmluvy, prístup na svoje pracovisko za podmienok stanovených ďalej touto Zmluvou.
c) Objednávateľ umožní Zhotoviteľovi zriadiť vzdialený prístup prostredníctvom VPN pripojenia.
d) Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť s dodávateľom existujúcich a touto Zmluvou dotknutých zariadení a technológií v rozsahu stanovenom prílohou č. 1 tejto Zmluvy.
e) Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť pracovníkom Zhotoviteľa súčinnosť nevyhnutnú pre vykonanie Diela; o potrebe a povahe súčinnosti je Zhotoviteľ povinný písomne vopred informovať Objednávateľa.
f) Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť technologickú a elektro pripravenosť objektu k inštalácii zariadenia podľa predmetu Diela a v termíne podľa dohodnutého Harmonogramu prác.

5.4. Povinnosti Zhotoviteľa

a) Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať Dielo riadne a včas v súlade s podmienkami dohodnutými touto Zmluvou, jej prílohami a podľa pokynov Objednávateľa.
b) Zhotoviteľ je povinný vytvoriť Upgrade Riadiaceho systému tak, aby po jeho vytvorení bol Zhotoviteľ jedinou osobou oprávnenou na výkon majetkových práv k Dielu a aby mohol udeliť Objednávateľovi licenciu na užívanie Upgradu Riadiaceho systému, resp. jeho upgradovanej verzie.
c) Zhotoviteľ je povinný vykonať implementáciu Upgrade Riadiaceho systému do ICT infraštruktúry Objednávateľa tak, aby bol Riadiaci systém po jeho Upgrade plne funkčný a aby boli riadne zapracované všetky doplnenia a zmeny Riadiaceho systému v zmysle špecifikácie uvedenej v rámci prílohy č. 1 tejto Zmluvy; v tejto súvislosti je najmä povinný vykonať inštaláciu Upgradu a jeho konfiguráciu tak, aby Riadiaci systém bol po zapracovaní Upgradu plne funkčný.
d) Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť užívateľské školenie pre nové funkcionality Riadiaceho systému v rozsahu 16 hodín, a to pre zamestnancov Objednávateľa, ktorých vyberie Objednávateľ; školenie sa uskutoční v termíne a na mieste vopred dohodnutom medzi Zmluvnými stranami. Zamestnanci Objednávateľa potvrdia účasť na školení podpisom prezenčnej listiny.
e) Zhotoviteľ nie je oprávnený vyúčtovať Objednávateľovi práce nad rámec tejto Zmluvy (nadpráce) pokiaľ ich vykonanie nebolo vopred písomne odsúhlasené Objednávateľom.
f) Zhotoviteľ nie je oprávnený poveriť vykonaním Diela alebo jej časti tretiu osobu, pokiaľ sa Zmluvné strany vopred písomne nedohodnú inak. V prípade, ak Zhotoviteľ poverí vykonaním Diela tretiu osobu, zodpovedá tak, akoby plnil sám.

5.5. Zdržanie a prerušenie prác

Zhotoviteľ má právo prerušiť vykonávanie Diela na čas nevyhnutne potrebný, ak z dôvodu porušenia povinností Objednávateľa stanovených v bode 5.3. tohto článku Zmluvy nie je možné dodržanie

dohodnutých termínov dokončenia Diela alebo jeho častí v zmysle Harmonogramu prác.
V prípade, že sú práce na Diele prerušené z dôvodu porušenia povinností Objednávateľa stanovených v článku 5.3. tejto Zmluvy, Lehota na vykonanie Diela v zmysle článku 4.1. tejto Zmluvy sa posúva o počet dní prerušenia prác na Diele z dôvodov na strane Objednávateľa.

5.6. Odovzdanie diela

a) Zhotoviteľ je povinný pred odovzdaním Diela vykonať akceptačné testy Riadiaceho systému, v rámci ktorých je povinný otestovať správnu funkčnosť všetkých jeho funkcionalít a jeho interoperabilitu s inými počítačovými programami, s ktorými je (má byť) prípadne prepojený, ako aj kompatibilitu so všetkým hardwarovým vybavením, všetko so zameraním na overenie funkčnosti Upgradu. O termíne vykonania akceptačných testov je Zhotoviteľ povinný najmenej 5 pracovných dní vopred písomne informovať Objednávateľa, resp. jeho kontaktné osoby. Akceptačné testy sa vykonajú za prítomnosti kontaktných osôb Objednávateľa, príp. iných Objednávateľom k tomu poverených osôb. O priebehu akceptačného testu sa spíše písomný zápis, v ktorom sa poznačia prípadné vady, nedorobky alebo incidenty zistené (zaznamenané) v priebehu akceptačného testu. V prípade zistenia akýchkoľvek vád sa v zápise o priebehu akceptačného testu stanoví lehota na odstránenie zistených vád, pričom po ich odstránení sa bude akceptačný test opakovať.
b) Zhotoviteľ je povinný odovzdať Dielo Objednávateľovi riadne dokončené a plne funkčné najneskôr do uplynutia lehoty na jeho zhotovenie (s prihliadnutím na ust. bodu 5.5 tohto článku Zmluvy), ak sa Zmluvné strany dodatočne písomne (formou dodatku k tejto Zmluve) nedohodnú na jej predĺžení. O odovzdaní Diela bude spísaný akceptačný protokol, v ktorom strany potvrdia jeho odovzdanie Objednávateľovi, resp. prevzatie Diela Objednávateľom. Objednávateľ je oprávnený odmietnuť Dielo prevziať v prípade, že ku dňu odovzdania vykazuje akékoľvek vady alebo v prípade, že ku dňu odovzdania nebude Objednávateľovi predložená všetka dokumentácia uvedená v písm. c) tohto bodu Zmluvy; skutočnosť, že Objednávateľ odmietol Dielo prevziať sa s uvedením dôvodov poznačí v akceptačnom protokole spolu s lehotou na odstránenie vád, pre ktoré Objednávateľ odmietol Dielo prevziať. Ak Objednávateľ Dielo prevezme s vadami, je Zhotoviteľ povinný tieto vady odstrániť v lehote stanovenej v akceptačnom protokole, pričom až do času kým tak urobí, je Objednávateľ oprávnený zadržať časť ceny Diela rovnajúcu sa 5 % z celkovej ceny Diela. Prílohou akceptačného protokolu bude/ú tvoriť zápis/y o priebehu akceptačného/ných testu/ov. Skutočnosť, že pri akceptačných testoch neboli zistené žiadne vady nezbavuje Zhotoviteľa zodpovednosti za vady, ktoré sa prípadne objavia (vyskytnú) na Diele počas záručnej doby.
c) Zhotoviteľ je povinný pri odovzdaní Diela odovzdať Objednávateľovi nasledovnú dokumentáciu:
   i) zoznam vykonaných prác a dodaných hardwarových komponentov,
   ii) kópie konfiguračných súborov vrátane prístupových hesiel na úrovni administrátora,
   iii) popis zmien programového vybavenia súvisiacich s Upgradom popísaný v príslušných analytických dokumentoch,
   iv) užívateľskú príručku aktualizovanú o popis používania Riadiaceho systému v častiach dotknutých Upgradom,
   iv) administrátorskú príručku aktualizovanú o popis administrátorských funkcií Riadiaceho systému v častiach dotknutých Upgradom,
   v) dokumentáciu k softvérovým licenciám.

6. Zodpovednosť za vady

6.1. Zhotoviteľ zodpovedá za funkčnosť Diela definovanú v Prílohe č.1 Zmluvy.

6.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vykoná Dielo v rozsahu a kvalite dohodnutej touto Zmluvou, a to najmä z hľadiska jeho úplnosti, prevádzkovej spôsobilosti a spoľahlivosti, a že funkčnosť a použitie Diela bude plne zodpovedať funkčným vlastnostiam a špecifikáciám Diela a priloženej dokumentácii.

6.3. Za vady, ktoré sa vyskytli po odovzdaní diela Objednávateľovi, zodpovedá Zhotoviteľ len v prípade, že príčinou týchto vád bolo porušenie povinností Zhotoviteľa uvedených v projekte. Toto ustanovenie sa netýka vád Riadiaceho systému, ktoré sa objavia v priebehu záručnej doby.

6.4. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady vzniknuté nesprávnou obsluhou systému Objednávateľom, poruchou hardwarovej technológie, za vady vzniknuté vinou tretích strán alebo vyššou mocou (prírodné pohromy – záplavami, zatopením, búrkami, el. prepätím, atď.). Vzniknuté preukázateľné náklady spojené

s výjazdom či odstránením vád, za ktoré Zhotoviteľ nezodpovedá, budú fakturované Objednávateľovi osobitne.

6.5. Záručná doba na prevedené práce a funkčnosť Diela je 36 mesiacov a začína plynúť dňom podpisu akceptačného protokolu Zmluvnými stranami. Termínom odovzdania Diela je deň, kedy akceptačný protokol podpísal Objednávateľ. V prípade, že Objednávateľ odmietne bez písomného zdôvodnenia Dielo prevziať, je za deň prevzatia považovaný deň kedy bol akceptačný protokol doručený na adresu sídla Objednávateľa uvedenú v tejto Zmluve.

6.6. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť bezodplatne vady a nedorobky zistené pri odovzdaní Diela v lehote dohodnutej s Objednávateľom v akceptačnom protokole.

6.7. Ak Zhotoviteľ vykoná plnenie predmetu tejto Zmluvy s vadami, Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ môže:

a) požadovať, v lehote stanovenej touto Zmluvou alebo určenej Objednávateľom, odstránenie vád vykonaním príslušných úprav Diela (uskutočnením náhradného alebo dodatočného Plnenia) a požadovať odstránenie právnych vád, a/alebo

b) požadovať, v lehote písomne určenej Objednávateľom, odstránenie vád opravou Diela, ak sú vady opraviteľné, a/alebo

c) požadovať primeranú zľavu z ceny, ak Dielo trpí neodstrániteľnými vadami, ktoré sami o sebe ani v spojení s inými nebránia riadnemu užívaniu (funkčnosti) Diela; alebo

d) odstúpiť od tejto Zmluvy, ak ide o vady neodstrániteľné, ktoré bránia riadnemu užívaniu Diela alebo ak sú vady, ktoré bránia riadnemu užívaniu Diela odstrániteľné avšak Zhotoviteľ sa dostane do omeškania s ich odstránením trvajúceho dlhšie ako 30 dní alebo ak sa na Diele opakovane (viac ako 3 krát v priebehu jedného kalendárneho roka) vyskytne tá istá vada.

6.8. Objednávateľ zistenú vadu písomne oznámi Zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu po jej zistení, najneskôr však do uplynutia Záručnej doby, spolu s oznámením, ktorý z nárokov, resp. akú kombináciu nárokov stanovených v bode 6.7. v písm. a) až c) tohto článku tejto Zmluvy si uplatňuje (ďalej aj „**Reklamácia**“) alebo je oprávnený (s ohľadom na povahu vady) využiť právo podľa bodu 6.7. písm. d) tohto článku tejto Zmluvy.

6.9. Reklamácia bude obsahovať aj nasledovné údaje:
- technický popis závady,
- meno a telefonický kontakt kontaktnej osoby, ktorá zaistí prístup na dispečing a podpíše protokol o oprave,
- meno a telefonický kontakt kontaktnej osoby, ktorá závadu reklamuje.

6.10. Zhotoviteľ je povinný začať s odstraňovaním prípadných vád Diela v najkratšom možnom čase avšak najneskôr do 3 pracovných dní. Pri vadách, ktoré môžu obmedziť alebo znemožniť prevádzkovú činnosť ZSSK CARGO je Zhotoviteľ povinný začať s odstraňovaním vád do 24 hodín po uplatnení písomnej reklamácie ZSSK CARGO. Zmluvné strany sa dohodli, že pri vadách, ktoré spôsobujú úplnú alebo čiastočnú nefunkčnosť Riadiaceho systému alebo niektorého z jeho modulov, budú tieto vady odstránené najneskôr do 3 dní od uplatnenia Reklamácie a v prípade ostatných vád (t.j. tých, ktoré priamo alebo v spojení s inými vadami nespôsobujú nefunkčnosť Riadiaceho systému alebo niektorého z jeho modulov) najneskôr do 15 dní od uplatnenia Reklamácie; v prípade, že odstránenie vady nie je z objektívnych dôvodov možné zabezpečiť vo vyššie stanovených lehotách, bude o tom Zhotoviteľ bezodkladne písomne informovať Objednávateľa s uvedením dôvodov, pričom v takom prípade sa Zmluvné strany osobitne dohodnú na termíne odstránenia príslušných vád. Náklady vzniknuté Zhotoviteľovi v súvislosti s neoprávnenou reklamáciou vady, hradí Objednávateľ.

7. Sankcie

7.1. V prípade, že Zhotoviteľ nedodrží termín dokončenia Diela podľa bodu 4.1. tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z celkovej ceny Diela za každý deň

omeškania.

7.2. V prípade omeškania s odstránením všetkých vád a nedorobkov zistených pri odovzdaní Diela, alebo kedykoľvek počas trvania záručnej doby, zaplatí Zhotoviteľ Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z celkovej ceny Diela za každý deň omeškania. Pri omeškaní Zhotoviteľa s odstránením vád uvedených v akceptačnom protokole, trvajúcom dlhšie ako 30 dní, je Zhotoviteľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu v sume 5 % z celkovej dohodnutej ceny Diela (v takom prípade je Objednávateľ oprávnený uspokojiť svoj nárok na zmluvnú pokutu zo zadržanej časti ceny Diela).

7.3. V prípade omeškania úhrady faktúry Objednávateľom bude Zhotoviteľ oprávnený účtovať úrok z omeškania 0,03% z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania, ak Objednávateľ ani napriek písomnej výzve Zhotoviteľa dlžnú sumu neuhradí ani do 10 dní od kedy ho na to Zhotoviteľ vyzval.

8. Ďalšie dojednania

8.1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si pri plnení svojich záväzkov podľa tejto Zmluvy všetku potrebnú súčinnosť. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú informovať sa o všetkých skutočnostiach relevantných pre riadne a včasné plnenie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich im z tejto Zmluvy, ako aj o skutočnostiach, ktoré by mohli zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu tejto Zmluvy.

8.2. Zmluvné strany sú povinné plniť svoje povinnosti a záväzky vyplývajúce im z tejto Zmluvy a zo súvisiacich právnych predpisov riadne a včas tak, aby nedochádzalo k omeškaniu s ich plnením.

8.3. Objednávateľ je oprávnený podmieňovať prevzatie Diela podpisom akceptačného protokolu vykonaním akceptačného testu skúšok. Vykonanie akceptačných testov je Zhotoviteľ povinný vykonať na vlastné náklady a na vlastné nebezpečenstvo. Pokiaľ nie sú skúšky alebo predvedenie vykonané, Objednávateľ je oprávnený odmietnuť prevziať Dielo. Zmluvné strany sa dohodli, že tento prípad sa nepovažuje za prípad omeškania Objednávateľa.

8.5. Ak Zmluvná strana spôsobí porušením svojich povinností a/alebo záväzkov vyplývajúcich jej z tejto Zmluvy a/alebo nedodržaním/porušením vyhlásení a/alebo záruk urobených v tejto Zmluve akúkoľvek škodu druhej Zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej Zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

8.6. Pohľadávky Zhotoviteľa voči Objednávateľovi vzniknuté na základe ustanovení tejto Zmluvy nie je možné postúpiť tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. V prípade, ak Zhotoviteľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa postúpi pohľadávku, ktorú má voči Objednávateľovi, tretej osobe, je Zhotoviteľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky.

9. Kontakty a doručovanie

9.1. Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou (ďalej len „**Korešpondencia**“) musí mať písomnú formu a musí byť doručená Zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou na kontaktné údaje Zmluvnej strany, prípadne odovzdaná osobne kontaktnej osobe Zmluvnej strany (kontaktné osoby sú uvedené v článku 10 tejto Zmluvy). Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia trvania tejto Zmluvy budú doručované len prostredníctvom pošty, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. Komunikačným jazykom je slovenský jazyk.

9.2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel Zmluvných strán uvedené v tejto Zmluve, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená Zmluvnej strane pred odosielaním Korešpondencie.

9.3. Korešpondencia sa považuje za doručenú v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručenej sa Korešpondencia považuje za doručenú v deň jej vrátenia sa odosielateľovi ako nedoručenej, a to aj vtedy, ak sa osoba uvedená ako kontaktná osoba alebo iná osoba oprávnená v mene adresáta na preberanie pošty o tom nedozvedela.

9.4. Elektronická Korešpondencia (e-mail) sa považuje za doručenú dňom jej odoslania na e-mailovú adresu príslušnej kontaktnej osoby alebo na príslušnú e-mailovú adresu uvedenú v kontaktných údajoch, ak bola táto Korešpondencia odoslaná v dennom pracovnom čase od 7:00 hod. do 14:00 hod.; ak bola elektronická Korešpondencia odoslaná po tomto čase, považuje sa za doručenú najbližší nasledujúci pracovný deň po jej odoslaní.

10. Kontaktné údaje a kontaktné osoby

10.1. ***Kontaktné údaje Zhotoviteľa***

Adresa	**VAE CONTROLS, s.r.o.** **Nám. J. Gagarina 233/1, 710 00 Ostrava, Česká republika**
Telefón	[redacted]
E-mail	[redacted]
Internet	www.vaecontrols.cz

10.2. ***Kontaktné osoby Zhotoviteľa – pre veci zmluvné***

Meno a priezvisko	Telefón	Mobil	E-mail
[redacted]	[redacted]		[redacted]

10.3. ***Kontaktné osoby Zhotoviteľa – pre veci technické***

Meno a priezvisko	Telefón	Mobil	E-mail
[redacted]	[redacted]		[redacted]

10.4. ***Kontaktné údaje ZSSK CARGO***

Adresa	**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.** Drieňová 24 , 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Adresa pre zasielanie Faktúr	**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.,** **Sekcia účtovníctva a daní** Drieňová 24 , 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Telefón	[redacted]
Internet	www.zscargo.sk

10.5. ***Kontaktné osoby ZSSK CARGO***

Meno a priezvisko	Telefón	E-mail	Rozsah oprávnenia
[redacted]	[redacted]	[redacted]	rokovať vo veciach zmluvných
[redacted]	[redacted]	[redacted]	rokovať vo veciach technických
[redacted]	[redacted]	[redacted]	rokovať vo veciach technických

11. Trvanie zmluvy

11.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva zaniká:
- a) splnením;
- b) písomnou dohodou Zmluvných strán v deň tam uvedený;
- c) nadobudnutím účinnosti písomného odstúpenia od tejto Zmluvy jednou zo Zmluvných strán v súlade s bodom 11.2. tohto článku Zmluvy.

11.2. Odstúpiť od tejto Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností druhou Zmluvnou stranou. Podstatným porušením zmluvných povinností sa rozumie porušenie takých povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, na ktoré sa podľa ustanovení tejto Zmluvy viaže možnosť odstúpiť od Zmluvy a tie ktoré sú zabezpečené zmluvnou pokutou. Ostatné

porušenia zmluvných povinností sa považujú za nepodstatné v zmysle § 346 Obchodného zákonníka. Písomné odstúpenie od Zmluvy nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane s účinkami ex nunc. Odstúpenie od tejto Zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody ani nároku na zmluvnú pokutu, ktorý vznikol v dôsledku porušenia povinností a všetkých právnych následkov porušenia tejto Zmluvy, ku ktorým došlo do zániku tejto Zmluvy, vrátane úrokov z omeškania vzniknutých do momentu zániku tejto Zmluvy.

11.3. Zánik tejto Zmluvy nemá vplyv na nevysporiadané práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vznikli počas existencie tejto Zmluvy do dňa jej zániku. Zmluvné strany sa zaväzujú tieto nevysporiadané práva a povinnosti vysporiadať najneskôr do 30 dní odo dňa ukončenia platnosti tejto Zmluvy o čom si Zmluvné strany navzájom vystavia potvrdenie.

12. Vlastnícke právo, autorské právo, práva priemyselného a iného duševného vlastníctva

12.1 Vlastnícke právo k hardwarovým komponentom, ktoré sú súčasťou dodávky podľa tejto Zmluvy prechádza na Objednávateľa dňom ich dodania Objednávateľovi. Vlastnícke právo k hmotným nosičom, na ktorých sú zaznamenané softwarové komponenty Diela a k ostatným hmotným nosičom a výsledkom, ktoré sú súčasťou Diela, Objednávateľ nadobúda dňom ich prevzatia, resp. dňom podpisu akceptačného protokolu Zmluvnými stranami, potvrdzujúcim riadne odovzdanie Diela Objednávateľovi. Podpisom akceptačného protokolu zároveň Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi časovo neobmedzenú, nevýhradnú licenciu na používanie Riadiaceho systému v upgradovanej verzii v rámci prevádzkových potrieb Objednávateľa na účely, ku ktorým je Riadiaci systém v jeho upgradovanej verzii funkčne určený, ďalej na vyhotovovanie rozmnoženín záloh a dát uložených na nosičoch, spracovanie Diela, jeho preklad, adaptáciu, aktualizáciu alebo modifikáciu za účelom prípadného ďalšieho servisu, údržby alebo rozšírení Riadiaceho systému, pričom licencia sa vzťahuje na všetky neskoršie verzie a prípadné aktualizácie Riadiaceho systému (ďalej len „**Licencia**“).

12.2 Odmena za poskytnutie Licencie je zahrnutá v cene podľa čl. 3. Zmluvy.

12.3 Práva a povinnosti z Licencie prechádzajú aj na právneho nástupcu Objednávateľa.

12.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť Upgrade tak, aby tento podliehal režimu zamestnaneckého diela a aby ku dňu udelenia Licencie bol Zhotoviteľ jedinou osobou oprávnenou na výkon majetkových práv autora k tomuto Upgradu.

12.5 V prípade, že si akákoľvek tretia osoba, vrátane zamestnancov Zhotoviteľa, uplatní akýkoľvek nárok proti Objednávateľovi z titulu porušenia autorských práv a/alebo práv priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva tejto tretej osoby alebo akékoľvek iné nároky v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou, resp. v súvislosti s výsledkom plnenia predmetu Zmluvy, Zhotoviteľ sa zaväzuje:

a) bezodkladne obstarať na svoje vlastné náklady a výdavky od takejto tretej osoby súhlas na používanie jednotlivých plnení dodaných, poskytnutých, vykonaných a/alebo vytvorených Zhotoviteľom, alebo tretími osobami v súvislosti s predmetom plnenia podľa tejto Zmluvy, alebo upraviť jednotlivé plnenie(a) dodané, poskytnuté, vykonané a/alebo vytvorené Partnerom, alebo tretími osobami pre Objednávateľa tak, aby už ďalej neporušovali autorské práva a/alebo práva priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva tretej osoby, alebo nahradiť jednotlivé plnenie(a) dodané, poskytnuté, vykonané a/alebo vytvorené Zhotoviteľom alebo tretími osobami pre Objednávateľa rovnakými alebo aspoň takými plneniami, ktoré majú aspoň podstatne podobné kvalitatívne, operačné a technické parametre a funkčnosti; a

b) poskytnúť Objednávateľovi akúkoľvek a všetku účinnú pomoc a uhradiť akékoľvek a všetky náklady a výdavky, ktoré vznikli/vzniknú Objednávateľovi v súvislosti s uplatnením nárokov akýchkoľvek tretích osôb k Riadiacemu systému a jeho Upgradu a oslobodiť Objednávateľa od akýchkoľvek plnení uplatnených týmito tretími osobami voči Objednávateľovi; a

c) nahradiť Objednávateľovi akúkoľvek a všetku škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi v dôsledku uplatnenia vyššie uvedeného nároku tretej osoby, a to v plnej výške a bez akéhokoľvek obmedzenia.

13. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

13.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať Dielo v zmysle tejto Zmluvy Objednávateľovi na vlastnú zodpovednosť a nebezpečenstvo s odbornou starostlivosťou a splniť všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných predpisov, z interných predpisov Objednávateľa a z pokynov Objednávateľa vždy v relevantnom znení, ktoré sa vzťahujú na Zhotoviteľom poskytované plnenie (spolu ďalej aj „**Predpisy**“), najmä, nie však len:

a) bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci; Zhotoviteľ zodpovedá za ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci všetkých osôb, prostredníctvom ktorých poskytuje plnenie podľa tejto Zmluvy a osôb, ktoré sa s ich vedomím zdržujú na pracovisku Objednávateľa (ďalej aj „**Osoby**“). Zhotoviteľ sa najmä zaväzuje poskytnúť Osobám všetky potrebné informácie a pokyny na zaistenie ich bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, vrátane tých, ktoré platia pre pracoviská a priestory Objednávateľa a zodpovedá v celom rozsahu za ich sústavné dodržiavanie všetkými Osobami.

b) Pri vstupe do areálu Objednávateľa musí mať zamestnanec Zhotoviteľa platné povolenie na vstup do vyhradeného priestoru a musí kontaktovať povereného zamestnanca daného pracoviska, ohlásiť svoju prítomnosť a oznámiť začiatok a koniec výkonu práce. Pred vstupom na pracovisko Objednávateľa musia byť zamestnanci Zhotoviteľa preškolení zo zásad BOZP v podmienkach Objednávateľa podľa BP2 – Smernice pre oboznamovanie v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. V prípade, že sa nepreukážu platným povolením na vstup do priestorov Objednávateľa a platným osvedčením o školení BOZP pre pracovisko Objednávateľa, musia požiadať Objednávateľa o zabezpečenie ich preškolenia z BOZP v podmienkach Objednávateľa.

Zamestnanec, ktorý nemá povolenie na vstup do vyhradených priestorov Objednávateľa a zodpovedajúce školenie z BOZP, má zakázané pohybovať sa vo vyhradených priestoroch Objednávateľa. Pravidlá pre vstup do vyhradeného obvodu Objednávateľa tvoria Prílohu č. 4 tejto Zmluvy.

13.2. Zhotoviteľ zodpovedá za všetku a akúkoľvek ujmu, ktorá vznikne Objednávateľovi v dôsledku porušenia záväzkov Zhotoviteľa v zmysle tohto článku Zmluvy (vrátane ujmy spôsobenej tretím osobám a ujmy v podobe sankcie uloženej Objednávateľovi orgánom verejnej moci v dôsledku porušenia záväzkov Zhotoviteľa a s tým spojených nákladov) a zaväzuje sa ju bezodkladne nahradiť resp. uhradiť v celom rozsahu v termíne uvedenom vo výzve, resp. faktúre Objednávateľa.

14. Dôverné informácie a mlčanlivosť

14.1 Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou Zmluvnou stranou od druhej Zmluvnej strany na základe a/alebo v akejkoľvek súvislosti s touto Zmluvou môžu byť použité výhradne na účely plnenia predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú Dôverné informácie, ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané Zmluvnými stranami na základe tejto Zmluvy a/alebo v akejkoľvek súvislosti s touto Zmluvou udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy.

14.2 Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany Dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu Zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia/odovzdania/oznámenia/sprístupnenia odborným poradcom Zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov, alebo audítorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti stanovenou alebo uloženou zákonom alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so Zmluvnou stranou.

14.3 Povinnosť Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:

a) boli zverejnené už pred podpisom tejto Zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,

b) majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej zákonom, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci.

14.4. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie Dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o Dôverných informáciách podľa všeobecne platných, zaužívaných a zachovávaných pravidiel, zásad a zvyklostí pre utajovanie a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o takýchto informáciách.

14.5 Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie Dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o Dôverných informáciách aj u svojich zamestnancov, štatutárnych orgánov, členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov, členov dozorných orgánov, zástupcov, splnomocnencov, Subdodávateľov ako i iných spolupracujúcich tretích osôb, pokiaľ im takéto Dôverné informácie boli poskytnuté, odovzdané, oznámené a/alebo sprístupnené v súlade s touto Zmluvou.

14.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že žiadne ustanovenie v tejto Zmluve nepovažujú za obchodné tajomstvo v zmysle ust. § 17 a nasl. Obchodného zákonníka a/alebo Dôvernú informáciu. Zhotoviteľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že táto Zmluva vrátane všetkých jej súčastí a dokumentov na ňu nadväzujúcich (s výnimkou technických špecifikácii a iných informácii, ktoré sa podľa ust. § 5a ods. 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov nezverejňujú), bude zverejnená na webovej stránke Centrálneho registra zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (www.crz.gov.sk).

15. Rozhodné právo a jurisdikcia

15.1. Táto Zmluva, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel a/alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy a/alebo dokumentov na základe ktorých vznikla.

15.2. Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne z tejto Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti s touto Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať žalobu na príslušný súd v Slovenskej republike. Pre odstránenie pochybností sa stanovuje, že Zmluvné strany sa v zmysle ust. § 37e ods. 1 zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom v znení neskorších predpisov dohodli, že v prípade akéhokoľvek sporu súvisiaceho so zmluvným vzťahom založeným medzi nimi touto Zmluvou alebo nárokov na náhradu škody, má výlučnú právomoc konať a rozhodovať všeobecný súd Slovenskej republiky miestne príslušný podľa miesta sídla Objednávateľa.

16. Záverečné ustanovenia

16.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

16.2. Ak sú k tomu splnené zákonom stanovené predpoklady, Zhotoviteľ musí byť ku dňu uzavretia tejto Zmluvy zapísaný v registri Partnerov verejného sektora podľa príslušných ustanovení zákona č. 315/2016 Z. z. o registri Partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon o registri Partnerov VS**“) a túto skutočnosť je povinný preukázať Objednávateľovi pred podpisom tejto Zmluvy. Ak si Zhotoviteľ túto povinnosť nesplní, resp. poskytne Objednávateľovi nepravdivé alebo neaktuálne doklady o jej splnení, zodpovedá Objednávateľovi za všetky škody, ktoré jej tým spôsobí, najmä je v tejto súvislosti povinný nahradiť Objednávateľovi náklady na úhradu akýchkoľvek sankcii (pokút) uložených jej orgánmi verejnej správy za priestupok na úseku registrácie partnerov verejného sektora v celom rozsahu a Objednávateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.

16.3. Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť len formou písomných a vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.

16.4. Všetky prílohy tejto Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi ustanoveniami a/alebo znením článkov Zmluvy a ustanoveniami a/alebo znením príloh Zmluvy, majú prednosť ustanovenia a/alebo znenie článkov Zmluvy.

16.5. Táto Zmluva sa vyhotovuje v 4 (štyroch) rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý je originálom, pričom Objednávateľ si ponechá 2 (dva) rovnopisy a Zhotoviteľ si ponechá 2 (dva) rovnopisy. Všetka komunikácia v rámci plnenia tejto Zmluvy bude prebiehať výlučne v slovenskom alebo českom jazyku.

16.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že túto Zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorej prejav zachytený v obsahu tejto Zmluvy je dostatočne určitý a zrozumiteľný, túto Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a

neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, túto Zmluvu si vopred prečítali, obsahu tejto Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s obsahom tejto Zmluvy ju prostredníctvom osôb oprávnených konať v ich mene podpísali v deň, ktorý je uvedený na prvej strane tejto Zmluvy.

Príloha č. 1: Technická špecifikácia diela a popis upgradu riadiaceho systému;
Príloha č. 2: ponuka Zhotoviteľa č. 3PRO1600164-KUCMAR-170127-Rev5;
Príloha č. 3: Harmonogram prác;
Príloha č. 4: Pravidlá pre vstup do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO.

V Bratislave dňa ……

Za objednávateľa:

[redacted],
[redacted]
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.

[redacted]
[redacted]
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s.

V Ostrave dňa …….

Za zhotoviteľa:

[redacted]
VAE CONTROLS, s.r.o.

Príloha č.1 k Zmluve o dielo č. 4791/2017-O8

Technická špecifikácia diela a popis upgradu riadiaceho systému:

1. Dodávka SW licencií v rozsahu:
    a. 2x OPC Softing vrátane HW kľúčov
    b. 2x SCX6 Server 5.000 POINTS – upgrade
    c. 4 ks USB kľúčov vrátane aktivácie
    d. 2x SCX6 ViewX Client – upgrade
2. Implementácia prostredia SCX a TAMAS pre podmienky ZSSK CARGO
3. Vývoj a implementácie mimických obrazoviek
4. Konfigurácia a oživenie riadiaceho IS TAMAS
5. Upgrade PLC SW
6. Testovanie systému a jeho uvedenie do produkčnej prevádzky (nastavenie resp. doladenie)
7. Upgrade IT časti váhového systému Schenck pre 2 pracovné stanice NR a ŠR
8. Návrh a implementácia reportov
9. Opätovné sprevádzkovanie metrologickej tlače
10. Aktualizácia a dodanie projektovej dokumentácie

Súčasťou dodávky je nasadenie na mieste t.j. v PK v ČnT, testovacia prevádzka, protokolárne odovzdanie, doprava a záruka 3 roky.

VAE CONTROLS, s.r.o.
nam. J. Gagarina I, 710 00 OSTRAVA 10, Czech Republic

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

Tel.:
email:

Nabídka č. OPP1600164-KUCMAR-170127 (Rev. 5) na upgrade systému TAMAS

Vážený pane vedoucí,

na základě jednání dne 24.1.2017 si Vám dovolujeme předložit revidovanou nabídku na upgrade řídícího systému Přečerpávacího komplexu 6/8N – Čierna nad Tisou.

Předmětem upgrade bude výměna hardware dispečerského systému a upgrade jeho software tak, aby systém podporoval a byl kompatibilní s aktuální verzí operačního systému a bylo tak možné servisovat systém výměnou běžně dostupných komponentů, a to i bez podpory ze strany VAE CONTROLS.

Návrh technického řešení

a) Hardware a operační systémy řídícího systému TAMAS
Místo stávajících serverů budou instalovány nové s operačním systémem Windows 2012.

Pracovní stanice budou kompletně nahrazeny novými. Doporučujeme v rámci této akce vyměnit i LCD monitory (k jednomu PC je možno připojit až čtyři monitory) a kancelářské tiskárny.

Zařízení, která jsou předmětem upgrade, jsou na přiloženém výkrese vyznačena červeným rámečkem.

Tato nabídka vychází z předpokladu, že veškerý hardware, operační systém, antivirový program atd. dodá místní odborná forma, která zajistí konfiguraci systému a jeho údržbu v budoucnosti.

Součástí plnění VAE CONTROLS bude doporučená konfigurace serverů a pracovních stanic dle aktuální nabídky v době realizace zakázky.

Pokud byste měli zájem, rádi Vám budeme zajišťovat odborný dohled nad novými servery s využitím prostředků pro dálkové monitorování serverů s tím, že případnou opravu by prováděl dodavatel hardware. Odhadovaná pracnost (za předpokladu, že vše bude v pořádku) je ca 2 hodiny za měsíc. Tuto službu bychom Vám mohli poskytovat v rámci servisní smlouvy.

b) Software TAMAS

Systém pro vizualizaci a řízení technologie SCX5 bude upgradován na verzi SCX6/Clear SCADA. V rámci tohoto upgrade bude nutno provést novou konfiguraci software. Nový systém přinese vyšší bezpečnost a řadu nových systémových funcí, které se týkají reportování, zpracování archivních dat, zpracování alarmů a událostí. Zásadní výhodou systému SCX 6 je jeho uživatelská otevřenost, dostupnost řady komunikačních protokolů a zejména to, že součástí dodávky je i vývojové prostředí. Díky tomu uživatel může, nezávisle na původním dodavateli, provádět další udržování a rozšiřování systému.

Administrativní systém TAMAS DISPATCHER bude upgradován na aktuální verzi. Díky tomu získá uživatel automaticky přístup k novým funkcím systému a implementace nově požadovaných funkcionalit bude rychlejší a levnější.

c) Upgrade IT části vážního systému Schenck

Předmětem upgrade bude instalace vážní aplikace Schenck Terra 8 SQL 8 na dvě nové pracovní stanice. Každá pracovní stanice musí být vybavena dvěma volnými porty RS-232C. Předpokládáme, že dodávku hardware včetně operačního systému a antivirového systému pracovních stanic zajistí kupující.

Součástí této nabídky je konfigurace a oživení na místě včetně cestovních nákladů dvou techniků firmy Schenck, koordinace se systémem TAMAS a zpracování dokumentace skutečného stavu.

Rozsah díla a jeho cena

1. Dodávka softwarových licencí:
   - 2x OPC Softing, včetně HW klíče

- 2x SCX6 SERVER 5.000 POINTS - upgrade
- 4x USB klíč vč. aktivace
- 2x SCX6 ViewX CLIENT - upgrade

2. Implementace prostředí SCX a TAMAS
3. Vývoj a implementace mimických obrazovek
4. Konfigurace a oživení TAMAS DISPATCHER
5. Testování systému, uvedení do provozu, odladění
6. Návrh a implementace reportů
7. Upgrade PLC software
8. Upgrade IT části systému Schenck na dvou pracovních stanicích
9. Aktualizace a dodání projektové dokumentace
10. Školení v rozsahu 16 hodin

Cena za pol. 1 až 9 ..... 104 379 EUR
Cena za pol. 10 ..... 1 600 EUR
Sleva (6%) ..... 6 359 EUR
Celkem po odpočtu slevy bez DPH ..... 99 620 EUR

Poznámky:

1. Součástí díla bude implementace a testování v prostorech a podmínkách zákazníka
2. Uživatel je povinen vrátit původní USB klíče.
3. Uživatel je povinen poskytnout hardware k testování nejpozději 8 týdnů před plánovaným zprovozněním
4. Součástí díla je zpracování reportů podle specifikací objednatele
5. Součástí díla je opětovné zprovoznění systému metrologického tisku
6. Uvedená cena za dílo je považována za maximální, přičemž vybrané variabilní položky budou fakturovány na základě skutečných výkonů a dodávek.

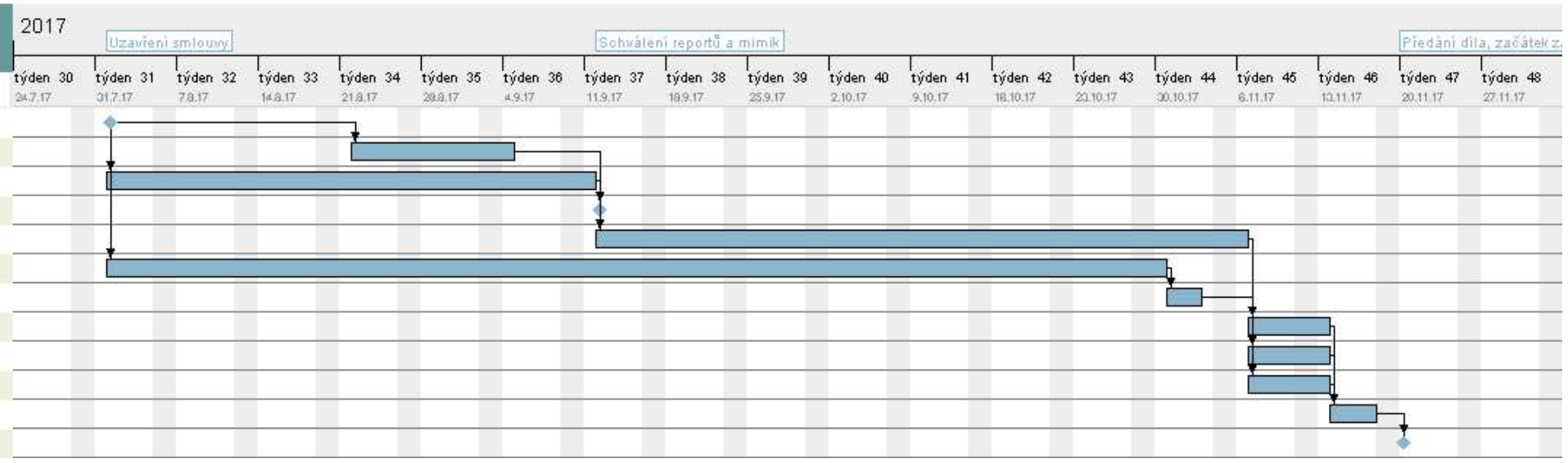
Obchodní podmínky:

Dodací lhůta ..... 16 týdnů od objednání
Záruční lhůta ..... 3 roky
Platnost nabídky ..... do 31.8.2017
Další podmínky jsou uvedeny ve Všeobecných obchodních podmínkách VAE CONTROLS (dokument 1GEN-kasjir-161006-VOP-CZ.pdf).

S uctivým pozdravem

Tel.

	Datum začátku	Datum ukončení
Uzavření smlouvy	1.8.17	1.8.17
Návrh reportů a mimik	22.8.17	4.9.17
Dodávka softwarových licencí a klíčů	1.8.17	11.9.17
Schválení reportů a mimik	12.9.17	12.9.17
Zapůjčení počítačového hardware	12.9.17	6.11.17
Konfigurace, testování software	1.8.17	30.10.17
FAT	31.10.17	2.11.17
Implementace a testování na místě	7.11.17	13.11.17
Upgrade vážního systému	7.11.17	13.11.17
Oprava systému metrologického tisku	7.11.17	13.11.17
SAT, zkušební provoz	14.11.17	17.11.17
Předání díla, začátek záruční doby	20.11.17	20.11.17



Príloha č. 4 k Zmluve o dielo č. 4791/2017-O8

Pravidlá pre vstup do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO

Podmienky na zaistenie BOZP

Vstup cudzích osôb do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO je podmienené vydaním povolenia na vstup do vyhradeného priestoru na základe žiadosti na každú osobu, pre ktorú sa vstup požaduje. Povolenie sa vystavuje na dobu nevyhnutne potrebnú pre splnenie úloh, maximálne na 24 mesiacov. Po ukončení platnosti je potrebné Povolenie vrátiť a v prípade potreby sa vydá nové povolenie na základe stanovených podmienok na vydanie.

V žiadosti o vydanie povolenia musí byť vyšpecifikovaný obvod a účel vstupu do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO, ktorý na žiadosti svojim podpisom odsúhlasí Sekcia správy majetku ZSSK CARGO. Súčasťou žiadosti o vydanie povolenia vstupu je „Preukaz spôsobilosti BOZP“ a „Potvrdenie o absolvovaní vstupného oboznámenia v podmienkach ZSSK CARGO“, ktoré vydáva hlavný inšpektor BOZP po absolvovaní vstupného oboznámenia.

O absolvovanie vstupného a pravidelného oboznámenia o BOZP je potrebné písomne požiadať na adrese: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Odbor riadenia ľudských zdrojov, Oddelenie BOZP, Drieňová 24, 820 09 Bratislava. Žiadosť musí obsahovať menovite zamestnancov, pre ktorých je oboznámenie potrebné zabezpečiť.

Povolenie na vstup cudzích osôb do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO vydáva Odbor kontroly, inšpekcie a ochrany, Oddelenie ochrany a hospodárskej mobilizácie ZSSK CARGO, Drieňová 24, 820 09 Bratislava.

To isté platí pre vjazd cudzích cestných motorových vozidiel do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO.

Povolenie na vjazd cestného motorového vozidla do vyhradeného priestoru ZSSK CARGO sa vydáva na základe žiadosti na každé cestné motorové vozidlo. Povolenie sa vystavuje na dobu nevyhnutne potrebnú pre splnenie úloh, maximálne na 24 mesiacov.

Povolenie na vjazd cestného motorového vozidla do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO vydáva Odbor kontroly, inšpekcie a ochrany, Oddelenie ochrany a hospodárskej mobilizácie ZSSK CARGO, Drieňová 24, 820 09 Bratislava.

Povolenie na vjazd cestného motorového vozidla do vyhradeného obvodu ZSSK CARGO sa môže vydať len zamestnancom cudzích organizácií, ktorí majú vydané platné povolenie na vstup do vyhradených priestorov ZSSK CARGO.

Povinnosti Partnera a cudzích spoločností v oblasti BOZP

1. Oboznámiť svojich zamestnancov s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarnej ochrany a súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov a interných noriem ZSSK CARGO (ďalej len ako ako „BOZP a PO“).
2. Zabezpečiť odbornú spôsobilosť svojich zamestnancov na výkon práce podľa platného právneho poriadku v SR (zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacie predpisy „Zákon č. 124/2006 o BOZP“, najmä Vyhláška č. 508/2009 MPSVaR SR ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia).
3. Zabezpečiť odbornú spôsobilosť svojich zamestnancov na výkon práce podľa platného právneho poriadku v SR (Vyhláška č. 205/2010 Z.z. Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach).
4. Zabezpečiť overenie zdravotnej spôsobilosti pre výkon práce podľa platného právneho poriadku SR a pracovného zaradenia (Zákon č. 124/2006 Z.z. o BOZP, zákon č. 311/2001 Z.z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, Vyhláška č. 245/2010 Z.z. MDPT SR o odbornej spôsobilosti, zdravotnej spôsobilosti, a psychickej spôsobilosti osôb pri prevádzkovaní dráhy a dopravy na dráhe v znení neskorších predpisov).
5. Hodnotiť riziká práce a určiť bezpečné pracovné postupy.
6. Poskytnúť osobné ochranné pracovné pomôcky (ďalej len „OOPP“) svojim zamestnancom.

7. Oboznámiť so všeobecným postupom pre prípad záchranných prác, evakuácii a vzniku poškodenia zdravia vrátane poskytnutia prvej pomoci.
8. Zabezpečiť evidenciu dochádzky svojich zamestnancov na pracovisko iného zamestnávateľa.
9. Pracovné pozície, ktoré pri výkone svojej práce sú na pracoviskách ŽSR, musia mať platné oboznámenie z Z 2 – Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR.
10. Evidovať platnosť preukazov o spôsobilosti BOZP a zabezpečiť obnovovanie ich platnosti, ak je to potrebné vzhľadom na trvanie prác.

Povinnosti spoločnosti ZSSK CARGO

1. Zabezpečiť príslušnú elektrotechnickú kvalifikáciu zamestnancov pracujúcich a pohybujúcich sa pod trolejovým vedením v zmysle Vyhlášky 205/2010 Z.z. MDPT o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach a STN 34 3109.
2. Preukázateľne oboznámiť zamestnancov Partnera s BP1- Predpis o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, základnými zásadami BOZP a vystaviť „Preukaz spôsobilosti o BOZP“.
3. Preukázateľne oboznámiť s Prevádzkovým poriadkom príslušného pracoviska, Prevádzkovo-technologickými poriadkami príslušných pracovísk, s pracoviskami so zvýšeným rizikom a o vzniknutých mimoriadnostiach na pracovisku. Oboznámenie zabezpečí príslušný vedúci zamestnanec priamo na jednotlivých pracoviskách.
4. Oboznámiť zamestnancov Partnera so spôsobom a miestom, kde je potrebné nahlasovať vstup na jednotlivé pracoviská, vznik mimoriadnych udalostí, poškodenie zdravia pri práci a hlásiť sa v prípade evakuácie a vykonávania záchranných prác.

Povinnosti zamestnanca Partnera

1. Dodržiavať všeobecne platné pravidlá a predpisy o BOZP, rešpektovať príslušné značenie na jednotlivých pracoviskách, oboznámiť sa s postupom v prípade záchranných prác, evakuácií a vzniku poškodenia zdravia vrátane prvej pomoci na pracovisku zákazníka.
2. Pri práci používať OOPP, ktoré sú povinné pre dané pracovisko a vykonávanú činnosť.
3. Pri vstupe do areálu ZSSK CARGO kontaktovať povereného zamestnanca daného pracoviska, ohlásiť svoju prítomnosť a zaznamenať začiatok a koniec výkonu práce.
4. Všetky práce vykonávať so súhlasom príslušného vedúceho pracoviska.
5. Nezasahovať do výrobných zariadení a nevykonávať práce, na ktoré nemá zamestnanec potrebnú odbornú spôsobilosť alebo oprávnenie a nevykonávať prácu bez príkazu na prácu vydaného nadriadeným.
6. Pri výkone práce postupovať podľa schváleného pracovného postupu a dodržiavať bezpečný pracovný postup pri práci v priestoroch iného zamestnávateľa (rušňové depo, prevádzkareň, koľajisko).
7. V prípade, ak zamestnanec zistí porušenie BOZP, vznik nebezpečnej udalosti alebo iných mimoriadností, je povinný nahlásiť tento nedostatok vedúcemu príslušného pracoviska alebo poverenej osobe. Ak pracuje na pracovisku, kde nie je možné odstrániť nebezpečenstvo a ohrozenie, je povinný riadiť sa bezpečným pracovným postupom určeným pre toto pracovisko.
8. V prípade pracovného úrazu je povinný poskytnúť nevyhnutnú prvú pomoc a bezodkladne ohlásiť mimoriadnosť vedúcemu pracoviska alebo poverenej osobe.
9. Podrobiť sa kontrole na alkohol a/alebo na omamné látky a dodržiavať zákaz fajčenia v obvode ZSSK CARGO s výnimkou miest na to určených a/alebo vyhradených.